



Julio Adán

portfolio 2011

julioadan.wordpress.com

“El proceso nunca termina, siempre queda abierto. Lo que se realiza, se silencia, desaparece de mis notas de trabajo; lo que no logro realizar sigue siendo materia de reflexión”.

Eulalia Valldosera

En los últimos años mi trabajo ha girado básicamente alrededor de la labor artística, sus métodos, soluciones y maneras. Cuando hablo de labor artística me refiero a cómo yo entiendo esa actividad. Una actividad que no tiene un método fijo y que puede generarse a partir de distintos puntos de partida. Así, unas veces una idea desemboca en una imagen y otras puede surgir una nueva idea dentro del proceso de otra obra o una imagen a la que llego por distintos motivos -a veces de forma poco consciente- desarrolla todo un discurso alrededor. Procurando que todos estos trabajos aborden, sobre todo, tres frentes fundamentales englobados en la idea de labor o creación artística. Esto es; el proceso de creación de la obra, la interacción del espectador con ésta y una última parte más externa como pueda ser su exposición.

La parte procesual de una obra es, en mi opinión, la parte fundamental de una obra. Al menos desde el punto de vista del artista (o bajo mi punto de vista como artista). Es el trabajo fundamental que se da en el taller tradicional de artista, la parte en la que el trabajo está más vivo y pueden darse más variaciones en el mismo. En el que el artista experimenta un mayor número de sensaciones. El resultado de un proceso tiene un valor meramente testimonial de una experiencia acontecida con anterioridad y se convierte en un vestigio arqueológico, en un producto más o menos válido para un intercambio, en un objeto externo ya al artista. En este sentido, me interesa mostrar como parte expositiva de la obra su propio proceso o referirme a este, bien por el residuo producido por dicho proceso, bien disponiendo los elementos necesarios para que éste se pueda dar.

Otro aspecto importante en el desarrollo de la labor artística es el concerniente al espectador que se pone delante de una obra en una exposición. Cuando un artista se plantea crear una obra, piensa en que ésta va a ser mostrada ante alguien externo. A mí me gusta pensar que el espectador completa o transforma la obra con su contemplación e interpretación. De esta forma, me gusta la idea de que quien contemple la obra intervenga de forma muy directa en ella, participando incluso en su realización interactuando o activándola. Para ello dispongo una serie de mecanismos en algunos trabajos que necesitan de dicha colaboración y evidencian esa necesidad de intervención por parte del público de la exposición de estas obras.

En cuanto al último de los puntos que considero engloban la actividad artística, estoy interesado en trabajar en piezas que traten de forma principal los aspectos expositivos de una obra o serie de obras y lo que rodea a esta idea. La relación entre el artista y el comisariado, los aspectos que influyen en que un trabajo sea seleccionado para una exposición o un concurso o las distintas formas en que un trabajo puede ser mostrado.

Toda esta serie de intereses pertenecen a un ámbito cercano y doméstico. Mi día a día en el taller y mi labor como artista. Pero además del apego a este entorno, desarrollo otra serie de trabajos más cercanos aún, que se sitúan en mi más estricta intimidad. Preocupaciones e intereses que me afectan personalmente o por los que pueda sentir un personal afecto. Para ello me dejo enredar en aspectos lingüísticos y juegos de palabras, convirtiéndose así los textos en parte fundamental de las obras al mismo nivel que las imágenes. Evitando todo recurso grandilocuente y buscando la inspiración en asuntos cotidianos y domésticos. Otra vez.

“The process never ends, it is always open. What is done is muted, it disappears from my work notes, what I can not do is still something to think about”

Eulalia Valldosera

In recent years my work it's primarily about the art work, its methods, solutions and ways. When I speak about artistic work I mean how I understand this activity. An activity that has no fixed method that can be generated from different starting points. Sometimes one idea leads to a picture and others may emerge a new idea in the process of another work or an image that I reach for various reasons -sometimes not very consciously- develops a discourse around it. Ensuring that all these studies talk mainly about three fronts embraced in the idea of work or artistic creation. That is, the process of creating the work, the viewer's interaction with it and the exhibition as a final part.

The processing part of a work is, in my opinion, the essence of a work. At least from the standpoint of the artist (or my point of view as an artist). The fundamental work that occurs in the traditional workshop artist, the part where the work is alive and may be more variations in it. In which the artist has experienced a greater number of sensations. The result of a process has a value only testimony of an experience which occurred earlier and becomes an archaeological relic, a product more or less valid for an exchange, in an external object for the artist. In this way I'm interested in showing as artwork its own process or refer to this process either by the waste produced by that process, or providing the necessary elements in order to it happens.

Another important aspect in the development of the artistic work is relative to the viewer of a work in an exhibition. When an artist creates a work, thinks it will be shown to anyone outside. I like to think that the viewer completes the work, transforming it by his/her contemplation and interpretation. In this way, I like the spectator be directly involved in the work interacting with it, even participating or activating it. To this, in some jobs, there are mechanisms that require the viewer's collaboration and demonstrate this need for intervention by the public during the exhibition of these works.

Regarding the last point that I believe encompasses the artistic work, I am interested in working on the exhibition aspects of a work and what surrounds this idea. The relationship between the artist and the curator, the aspects that influence whether a work is selected for an exhibition or contest or the various ways in which a work can be exhibited.

All these interests belong to an intimate range and domestic. My day by day in the studio and my work as an artist. But apart from the attachment to this environment, I develop another series of works even closer, which are on my strictest privacy. Concerns and interests that affect me personally. To do this I use linguistic aspects and puns, becoming texts an essential part of works at the same level as the images. Avoiding any use grandiloquent and seeking inspiration in daily affairs and domestic. Again.

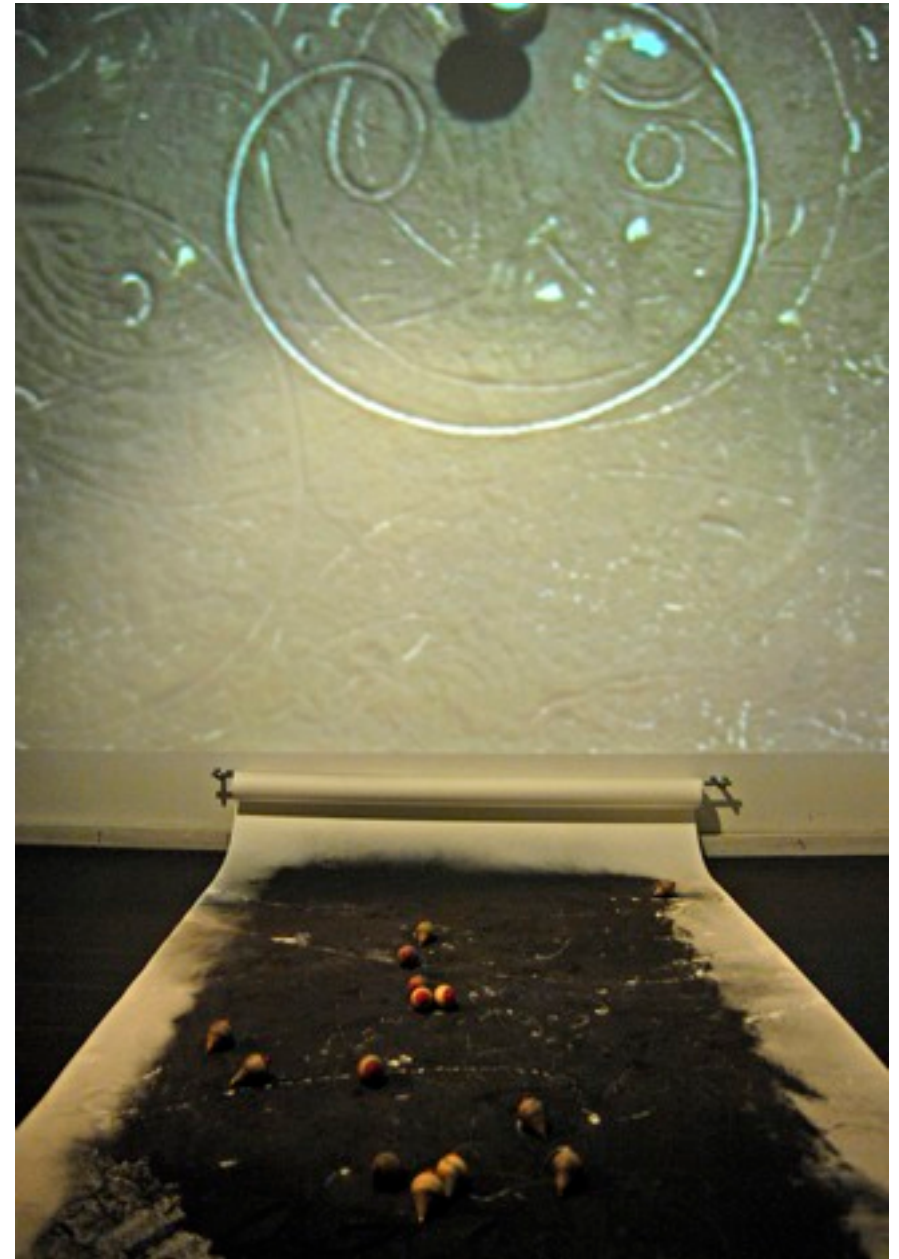
dibujo in verso 1

Las peonzas, en su desplazamiento sobre un soporte cubierto por polvo de grafito, realizan dibujos sobre el papel de forma aleatoria.

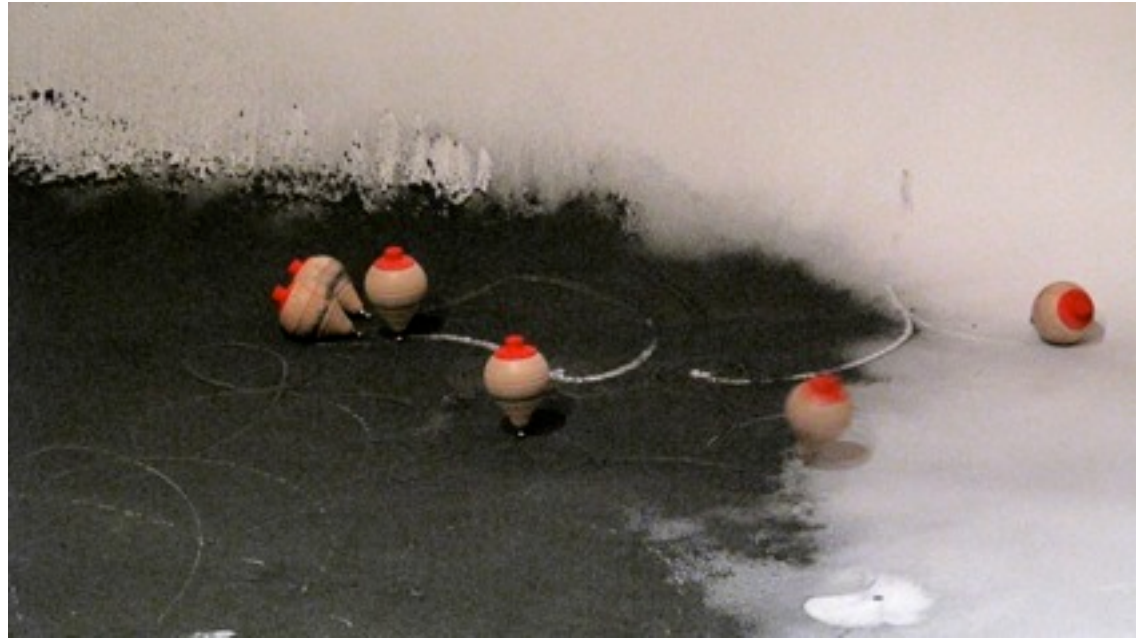
La acción, el vídeo y el resultado gráfico son inseparables en esta obra y son considerados como Dibujo.

In this serie I work with performance, video and drawing.

The dance of the spinning tops is transferred to the surface making a drawing.









grafito sobre papel / varias medidas

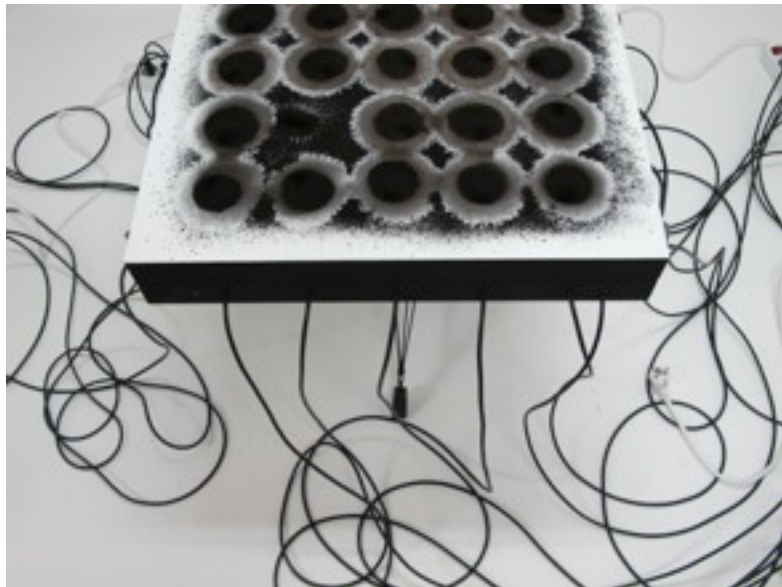
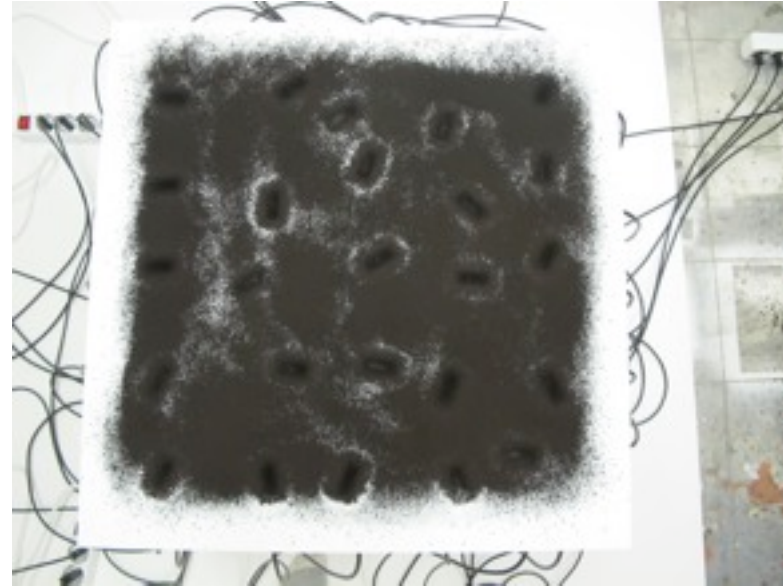
graphite on paper / several sizes

dibujo in verso 2

En la serie Dibujo *In Verso* 2 corrientes magnéticas arrastran el pigmento registrando el dibujo de su movimiento.

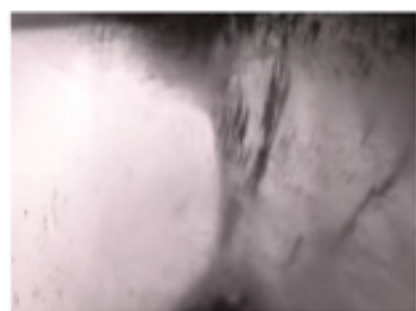
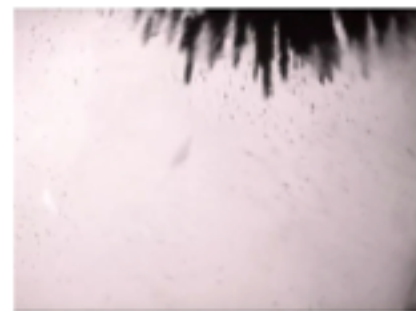
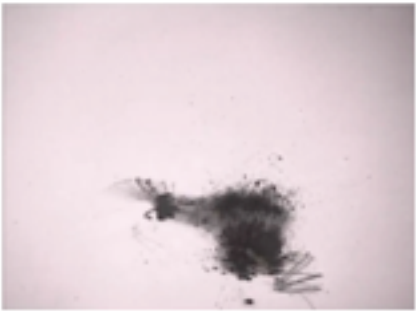
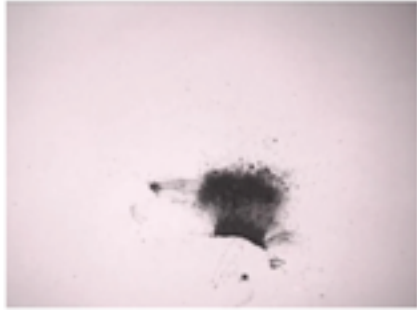
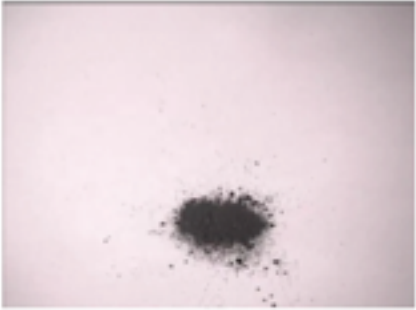
In this serie the pigment is moved by magnetic fields making a drawing on the surface.





madera, motores, sensores, imanes, cable y pigmento / medidas variables

wood, motors, sensors, magnets, wire and pigment / variable measures



fotogramas de vídeo

stills from video

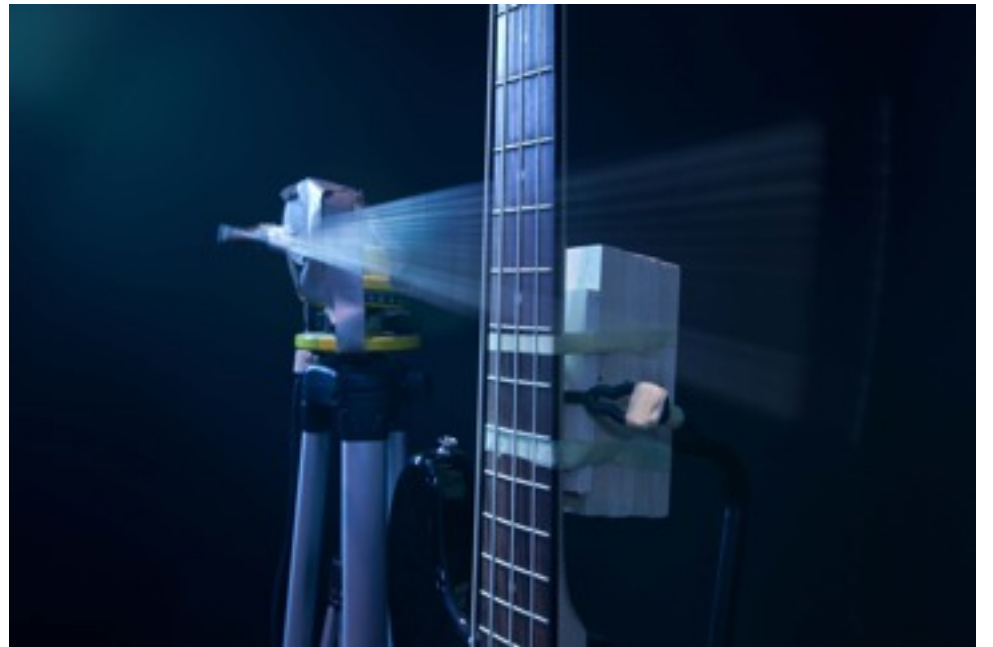
ecografía (no tocar, por favor)

Ecografía (no tocar, por favor) es una instalación sonora e interactiva en la que el espectador es testigo del proceso de creación de un dibujo generado por medio de las vibraciones sonoras provocadas por la propia presencia del espectador, confundiendo conceptos habitualmente definidos y claramente separados como autor-espectador, proceso-resultado o taller-sala de exposiciones.

Ecografía (no tocar, por favor) is a sound and interactive installation in which the spectator contemplates the creation a drawing maded by sound vibrations caused by the presence of the viewer, confusing concepts clearly defined and normally separated as author-viewer, process-result or workshop-showroom.







cosas dibujadas

¿Objetos dibujados? ¿fotografías o dibujos?...

Drawn objects? Photos or drawings?





mechero y chester / fotografía impresa en papel *Ingres* / 30 x 40 cm.

lighter and chester / photography on *Ingres* paper / 30 x 40 cm.



mechero y chester / mechero y chester forrados en papel *Ingres* y grafito / 9 x 14 cm.

lighter and chester / lighter and chester covered on *Ingres* paper and graphite / 8,5 x 2,5 x 1 cm.
10 x 5,5 x 2,5 cm.



brochas / fotografía impresa en papel *Ingres* / 30 x 40 cm.

brushes / photography on *Ingres* paper / 30 x 40 cm.



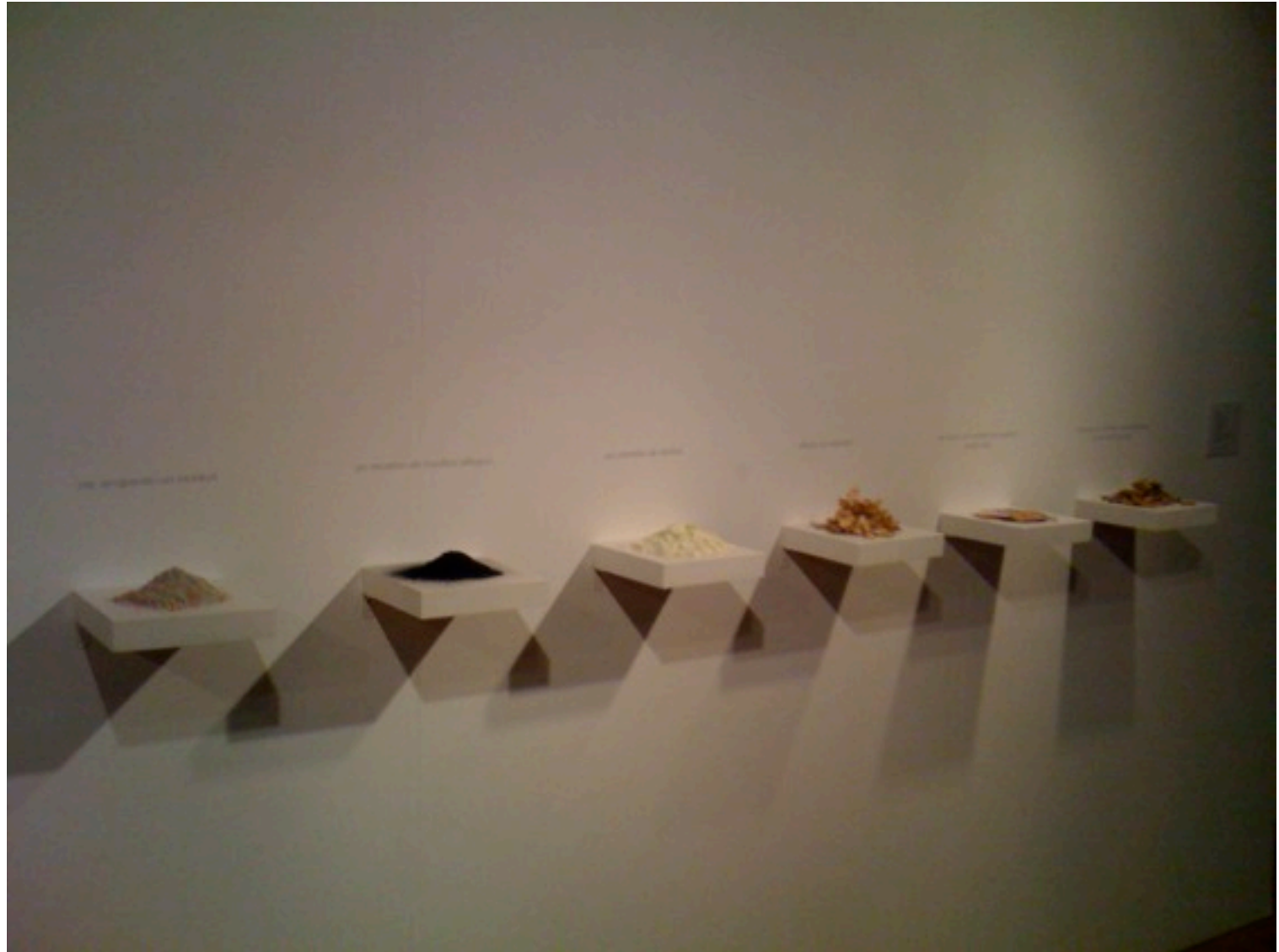
brochas / brochas forradas en papel *Ingres* y grafito / 20,5 x 5 x 0,5 cm.
20 x 5 x 0,5 cm.
19 x 2,5 x 0,5 cm.
16,5 x 1 x 0,5 cm.

brushes / brushes covered on *Ingres* paper and graphite / 20,5 x 5 x 0,5 cm.
20 x 5 x 0,5 cm.
19 x 2,5 x 0,5 cm.
16,5 x 1 x 0,5 cm.

del montón

Acumulaciones de los desechos de un proceso artístico o una acción poética.

Accumulations of the result of an artistic process or a poetic action.





me arrepiento un montón / goma de borrar / medidas variables

I regret a lot / eraser / variable measures



un montón de bonitos dibujos / carbón / medidas variables

a lot of nice drawings / charcoal / variable measures

kit para pintor realista

Todo lo necesario para empezar con tu carrera como pintor realista.

All you need to start your career as a realist painter.





kit para pintor realista / caja de 24 lápices de colores *Alpino* negros

realist painter kit / 24 *Alpino* black pencil case



kit para pintor realista / caja de 12 ceras *Manley* negras

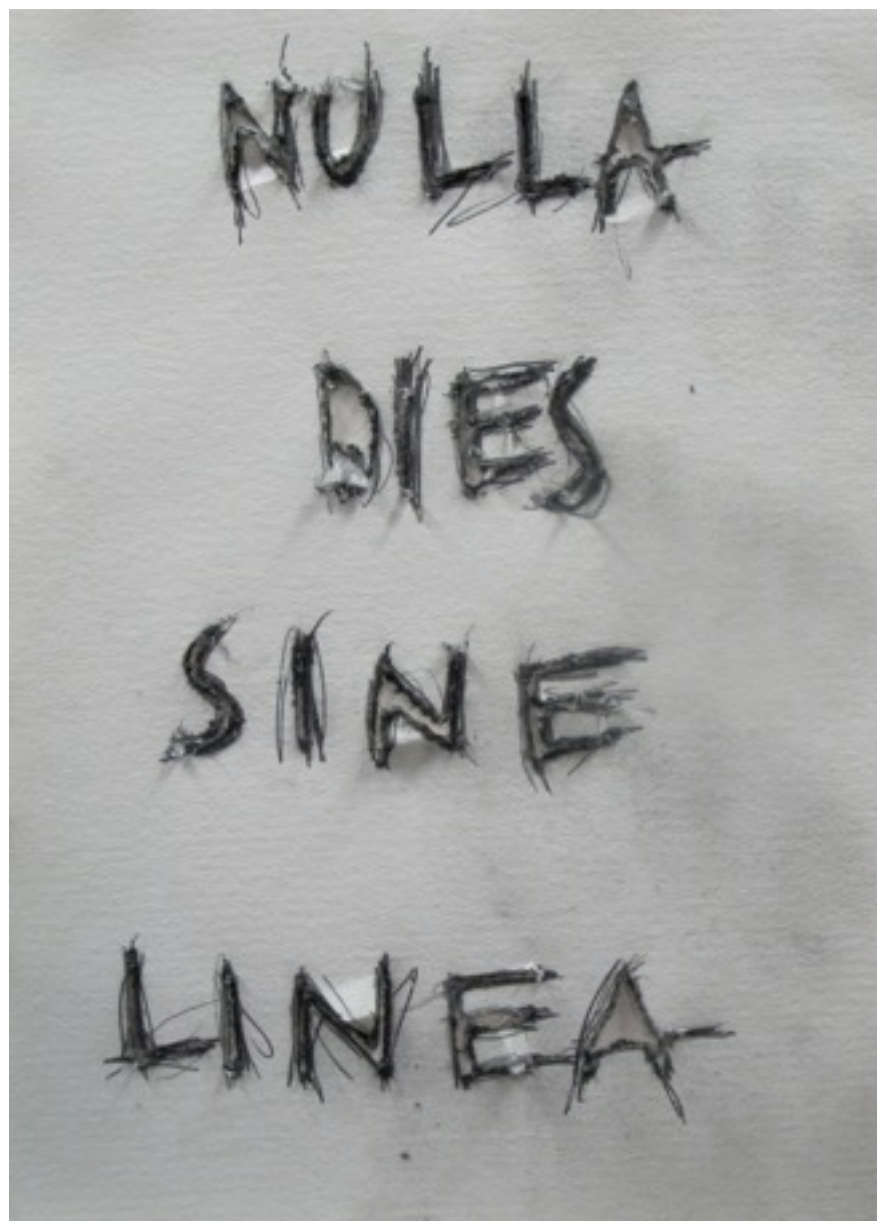
realist painter kit / 12 *Manley* black wax case

nulla dies sine linea

Resultado del proceso en el que no hay ningún día sin dibujar.

Any day without a drawing.





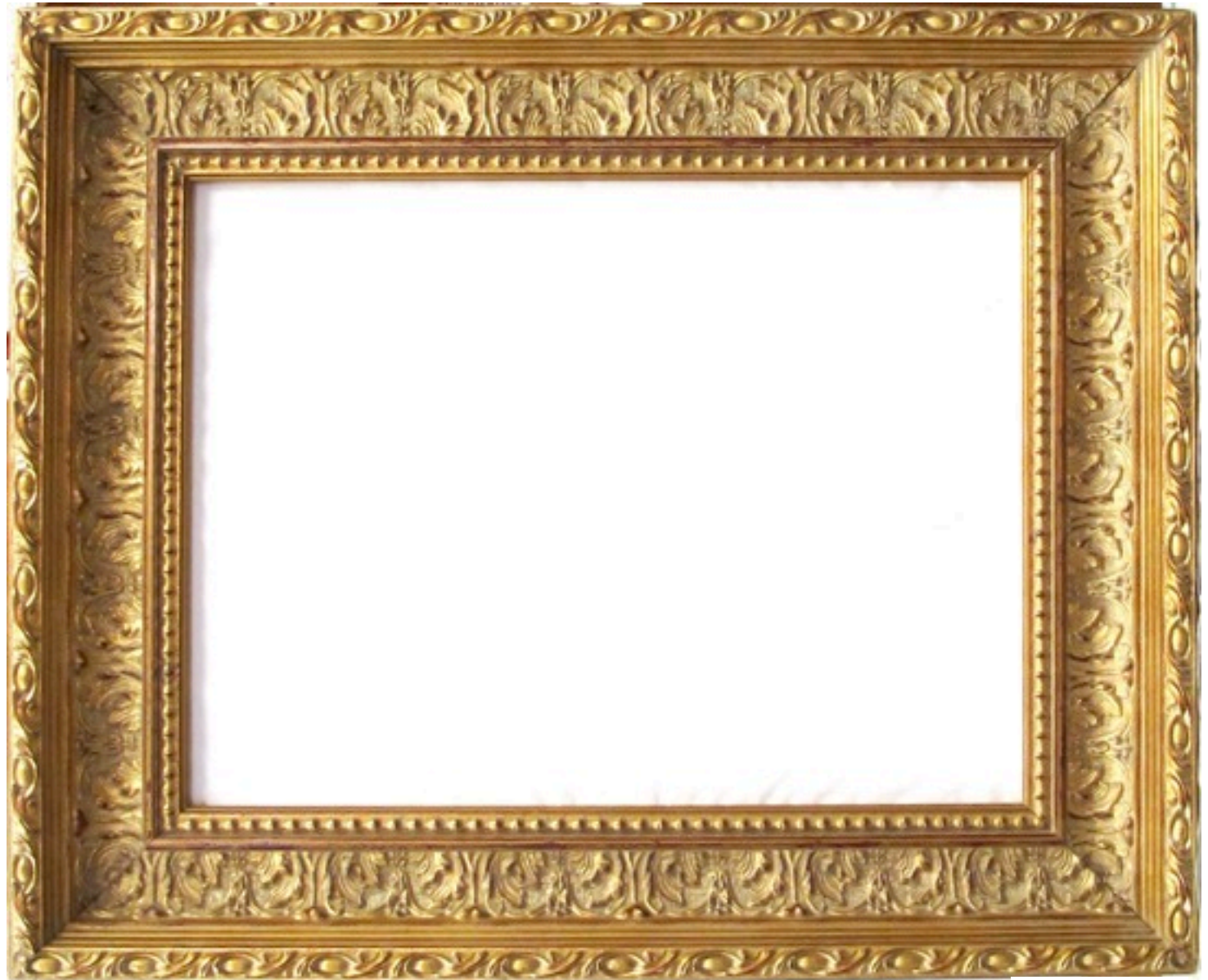
nulla dies sine linea (junio-julio) / grafito sobre papel / 70x50 cm

nulla dies sine linea (june-july) / graphite powder on paper / 70x50 cm

sobre lo perdurable

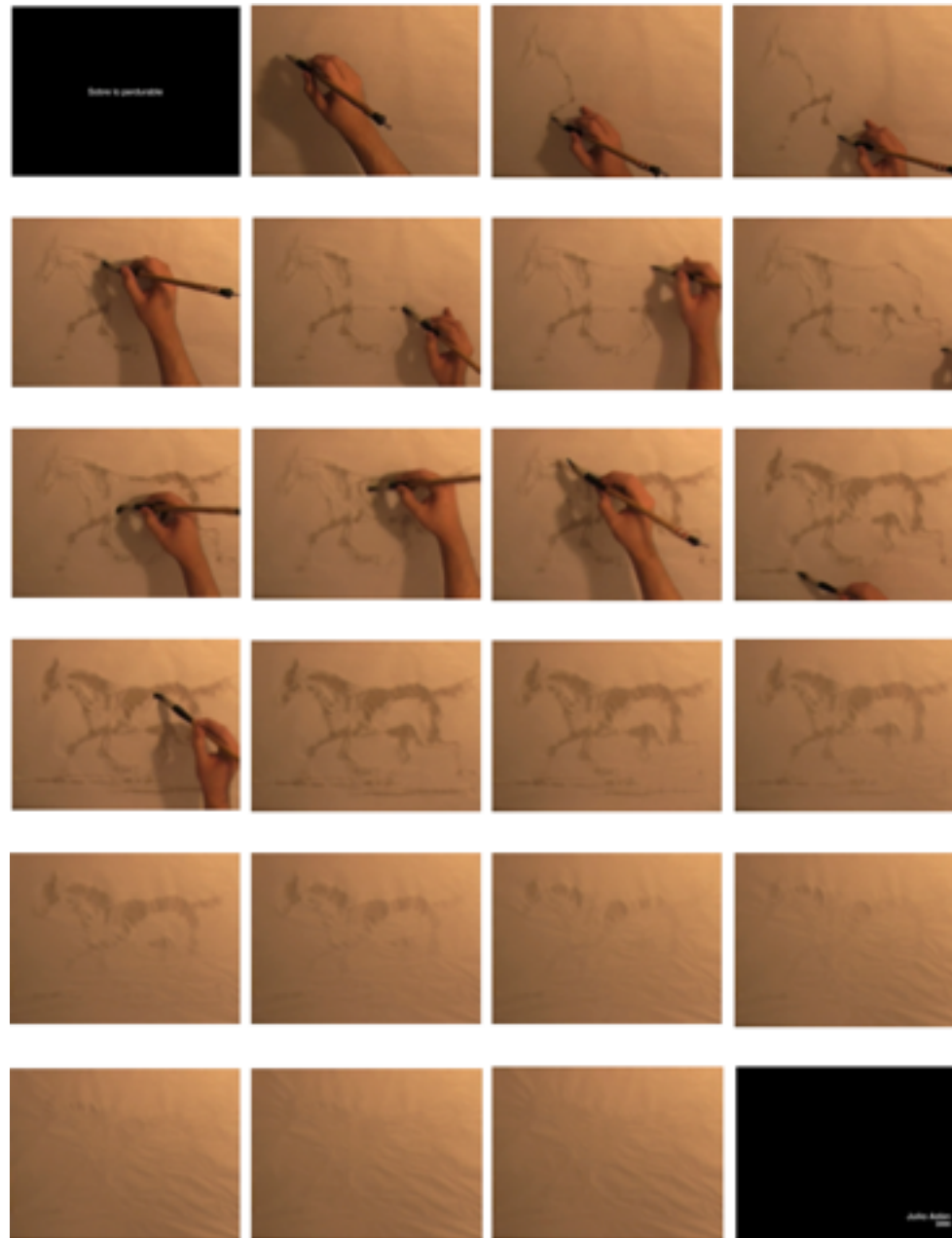
Este trabajo reflexiona sobre la importancia del proceso de la obra de Arte, considerado la parte realmente perdurable y despreciando el resultado entendido de forma tradicional.

This work talks about the importance of the process of a work of art and not about the result (just art market's product)



<http://julioadan.wordpress.com/sobre-lo-perdurable/>

agua (evaporada), papel y marco / 85x60 cm water (evaporated), paper and frame / 85 x 60 cm.



fotogramas de vídeo

stills from video